



Број: 05-05-1- 297-2/11  
Сарајево, 28. јануар 2011. године

01.02.05

31.01.2011  
1/1

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO:	31.01.2011		
Organizaciona jedinica:	glas/izvještajanje	Redni broj:	Broj priloga:
01.02.05-2 - 122/III.			

11

**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Народне Демократске Републике Алжир о укидању виза за носиоце дипломатских пасоша. Споразум је потписао г. Свен Алкалај, министар иностраних послова БиХ, у Сарајеву, 20. децембра 2010. године.**

Будући да је Министарство иностраних послова БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

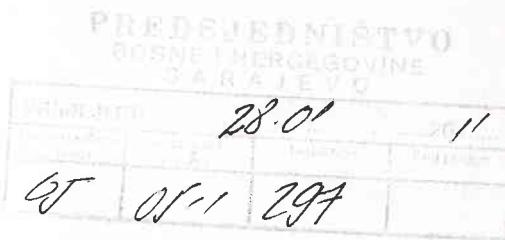
**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**

Ранко Николовић



MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-22-7580/10  
Datum: 27.01.2011.godine



**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**

**SARAJEVO**

**PREDMET:** Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Demokratske Republike Alžir o ukidanju viza za nosioce diplomatskih pasoša, dostavlja se

U prilogu dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Demokratske Republike Alžir o ukidanju viza za nosioce diplomatskih pasoša, potpisani u Sarajevu, 20. decembra 2010. godine na bosanskom, hrvatskom, srpskom, arapskom, francuskom i engleskom jeziku, kao i mišljenje Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara Bosne i Hercegovine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 142. sjednici održanoj 25.01.2011. godine utvrdilo Prijedlog Odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da provede dalji postupak ratifikacije Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Demokratske Republike Alžir o ukidanju viza za nosioce diplomatskih pasoša.

S poštovanjem,



**SPORAZUM**

**IZMEĐU**

**VIJEĆA MINISTARA  
BOSNE I HERCEGOVINE**

**I**

**VLADE NARODNE DEMOKRATSKE  
REPUBLIKE ALŽIR**

**O**

**UKIDANJU VIZA ZA NOSITELJE  
DIPLOMATSKIH PUTOVNICA**

**SPORAZUM**  
**IZMEĐU**  
**VIJEĆA MINISTARA**  
**BOSNE I HERCEGOVINE**  
**I**  
**VLADE NARODNE DEMOKRATSKE**  
**REPUBLIKE ALŽIR**  
**O**  
**UKIDANJU VIZA ZA NOSITELJE**  
**DIPLOMATSKIH PUTOVNICA**

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Vlada Narodne Demokratske Republike Alžir, u dalnjem tekstu navedeni kao „Strane“;

- *Motivirani* voljom da pojačaju prijateljske odnose i suradnju, te potrebom za uspostavljanjem mehanizama usmjerenim ka jačanju diplomatskih veza;
- *S obzirom na to da je ukidanje viza za nositelje diplomatskih putovnica razvijeno u međunarodnoj praksi kao sredstvo za olakšavanje međunarodnih odnosa;*
- *Želeći* olakšati kretanje zvaničnika dviju zemalja;

Sporazumjeli su se kako slijedi:

**Članak 1.**

Državljani Bosne i Hercegovine i Narodne Demokratske Republike Alžir, koji imaju važeće diplomatske putovnice oslobođeni su obveze pribavljanja vize za ulazak, tranzit, boravak i izlazak sa teritorija druge Strane, u periodu od maksimalno devedeset (90) dana, od dana ulaska.

## **Članak 2.**

Državljeni obje Strane koji imaju diplomatske putovnice, i koji su akreditirani u svojim diplomatskim misijama, mogu ući, boraviti ili napustiti teritorij druge Strane tokom čitavog perioda svoje misije.

## **Članak 3.**

Osobe na koje se ovaj Sporazum odnosi moraju poštivati zakone i propise koji su na snazi u državi prijema, a koji se odnose na ulazak stranaca, njihov boravak i napuštanje države.

## **Članak 4.**

Strane će se diplomatskim putem obavijestiti o svakoj izmjeni i dopuni zakona i propisa, a koje se odnose na ulazak stranaca, njihov boravak i napuštanje države.

## **Članak 5.**

Svaka Strana može utvrditi ograničenja ili privremeno obustaviti primjenu ovog Sporazuma ili nekih njegovih odredaba, ako se smatra za potrebno poduzeti odgovarajuće mjere za održavanje javnog reda, sigurnosti ili zaštite javnog zdravlja. Usvajanje takvih mera i njihova obustava biti će saopćeni drugoj strani što je prije moguće, diplomatskim putem.

## **Članak 6.**

Svaka Strana zadržava pravo odbiti ulazak na teritorij svoje zemlje državljanima druge Strane za koje se smatra da su *persona non grata*.

## **Članak 7.**

1. Nadležna tijela obiju Strana će diplomatskim putem razmijeniti, u roku od trideset (30) dana od dana potpisivanja ovog Sporazuma, primjerak putnih isprava koje su navedene u ovom Sporazumu.
2. Svaka izmjena navedenih putnih isprava će biti dostavljena drugoj Strani. Primjerak novih dokumenata se diplomatskim putem treba dostaviti drugoj Strani, trideset (30) dana prije njihove uporabe, uz detaljan opis njihove namjene i uporabe.

## **Članak 8.**

Svaka Strana može raskinuti ovaj Sporazum, nakon što je devedeset (90) dana unaprijed, o tome diplomatskim putem obavijestila drugu stranu.

## **Član 9.**

Ovaj Sporazum stupa na snagu trideset (30) dana od datuma posljednje obavijesti o okončanju domaćih postupaka potrebnih za potpisivanje od obje ugovorne Strane i ostaje na snazi na neograničen period.

Sastavljeno u ..... dana ..... 2010. godine  
u dva (2) originala, svaki na službenim jezicima Bosne i Hercegovine  
(hrvatskome, bosanskom i srpskom), arapskom, francuskom i engleskom  
jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju  
neslaganja, vjerodostojnost teksta na engleskom jeziku će prevladati.

**ZA VIJEĆE MINISTARA  
BOSNE I HERCEGOVINE**

**Ministar vanjskih poslova**

---

**ZA VLADU  
NARODNE DEMOKRATSKE  
REPUBLIKE ALŽIR**

**Ministar vanjskih poslova**

---